

### አስተርአዩ

IV,1 Imperf. **ያስተርአ.** ፣, rarius **ያስተሬአ.** ፣ (ut 4 Esr. 13,37 Laur.; 4 Esr. 13,40 Laur.) 1) *facere, ut (agens) ipse videatur* i.e. a) *se conspiciendum praeberere, se aperire, apparere, comparare*, de rebus et personis (quae antea occultae, invisibiles, incognitae fuerant; etiam de iis, quae antea non exstiterant), potissimum de apparitionibus spirituum et visionum: Gen. 1,9; Gen. 8,5; **ያስተርአ.** ፣ **ሢባትኪ.** ፣ Jes. 47,2; **ጎሳርኪ.** ፣ Jes. 47,3; Jer. 13,26; **ወርጎ.** ፣ Asc. Jes. 4,5; **ሙብረቅ.** ፣ Matth. 24,27; **ያስተርአ.** ፣ **ከመ.** ፣ **ሕልመ.** ፣ **ሌሊት.** ፣ Job 20,8; 4 Esr. 8,64; Hen. 38,1; Hen. 38,2; Matth. 9,33; **ያስተርአ.** ፣ **ሰብሐተ.** ፣ **እግዚአብሔር.** ፣ Jes. 40,5; **አስተርአዩ.** ፣ **ላዕሌኪ.** ፣ Jes. 60,2; c.c. **ለ.** ፣ ejus, cui quis se conspiciendum praebet: 4 Esr. 9,29; Jes. 66,14; plerumque c. Acc. Gen. 12,7; Kuf. 16; Hen. 14,4; Hen. 14,8; Jer. 38,3; **አንሰ.** ፣ **አስተርአይኩክሙ.** ፣ Tob. 12,19; 4 Esr. 12,16; 4 Esr. 14,3; **አስተርአዩኒ.** ፣ **ራእይ.** ፣ Dan. 8,1; Matth. 1,20; Matth. 2,13; Matth. 17,3; Marc. 9,4; Marc. 16,11; Marc. 16,12; Luc. 1,11; Luc. 1,22; Luc. 9,8; Joh. 21,1; Joh. 21,14; Act. 1,3; Act. 2,3; Act. 26,19. b) *cognoscendum se praeberere, manifestari, revelari, innotescere* Hen. 59,2; **አስተርአ.** ፣ **በቅድመ.** ፣ **አሕዛብ.** ፣ ἔγνωσθησονται Hez. 38,23; Jes. 66,14; ἔγνωρίσθην Hez. 20,5; πεφανέρωται Rom. 3,21; Rom. 16,25; Joh. 3,21; ἀποκαλύπτεσθαι 1 Petr. 1,7; 1 Petr. 1,13; Rom. 1,17; ἔμφανής ἔγενομένην Rom. 10,20; Jes. 65,1; Jer. 36,14; **ዘአስተርአዩ.** ፣ i.q. **ኤጲፋንያ.** ፣ *epiphania* Cod. Mus. Brit. XXIX, 32. c) *in conspectum alicujus prodire* ፣ **ኢታስተርአዩኒ.** ፣ Jes. 1,12; 1 Petr. 4,18. d) *visibilem, manifestum, conspicuum esse* 2 Cor. 4,18; Col. 1,16; **ዘኢያስተርአ.** ፣ *invisibilis* Gen. 1,2; 1 Tim. 1,17; Hebr. 11,1; Hebr. 11,3; Jes. 45,3; **ሙዝገብ.** ፣ **ዘኢያስተርአ.** ፣ ἠθσαυρὸς ἀφανής Sir. 41,14; **ብዙጎ.** ፣ **ዘኢያስተርአ.** ፣ πολλὰ ἀπόκρυφα Sir. 43,22; **ያስተርአ.** ፣ ἔμφανής ἔσται Mich. 4,1; **ዘያስተርአ.** ፣ περιβλεπτος Prov. 29,41; **ዕለት.** ፣ **ዐባይ.** ፣ **እንተ.** ፣ **ታስተርአ.** ፣ μεγάλη καὶ ἐπιφανής Joel 3,4; Mal. 3,22; **ጎብ.** ፣ **ኢያስተርአ.** ፣ **አእምሮ.** ፣ οὐ

οὐκ ἐπισκοπεῖται ἡ ψυχή Prov. 19,23; **አእምሮ.** ፣ **ከመ.** ፣ **ታስተርአ.** ፣ **ጽድቅዩ.** ፣ Job 13,18; **ባላዕሊ.** ፣ **ውሉዳ.** ፣ **ያስተርአ.** ፣ **ንብረቱ.** ፣ **ለሰብእ.** ፣ Sir. 11,28. e) *videri* (φαίνεσθαι) c. Acc. praed.: **ኩሉ.** ፣ **ብእሲ.** ፣ **ያስተርአ.** ፣ **ለርእሱ.** ፣ **ጸድቀ.** ፣ Prov. 21,2; Prov. 26,16; **ለነፍሱ.** ፣ **ርጎብት.** ፣ **መሪርኒ.** ፣ **ጥዑመ.** ፣ **ያስተርአያ.** ፣ Prov. 27,7; Matth. 23,27; 4 Esr. 4,25; seq. conj. **ከመ.** ፣ Matth. 6,16; Matth. 6,18; impers., ut: **እፎ.** ፣ **አንትሙ.** ፣ **ትፈቅዱ.** ፣ **ወእፎ.** ፣ **ያስተርአዩክሙ.** ፣ **ከመ.** ፣ **አውሥአሙ.** ፣ 2 Par. 10,6. f) *speciem praeberere, similem esse, speciem induere vel prae se ferre* ፣ Hen. 3; **ሙኑ.** ፣ **ያስተርአ.** ፣ **ንጹሐ.** ፣ **ከዊኖ.** ፣ **እምጎጢአት.** ፣ Prov. 20,9; **ያስተርአ.** ፣ **ከመ.** ፣ **ዘያደሉ.** ፣ **ለቢጹ.** ፣ **ወከመ.** ፣ **ዘያረትዕ.** ፣ **ፍትሐ.** ፣ **ለማጎፈሩ.** ፣ Sir. 19,25; Hen. 17,1; **አስተርአዩ.** ፣ *species* (ἀνθέμιον) {DiL.0299} Koh. 12,6. g) *lucere* (vid. II,1 Nr. 2), de astris Hez. 32,8; Apoc. 1,16; Phil. 2,15; (monachus corpus suum ita emaceravit) **እስኪኔ.** ፣ **ኮነት.** ፣ **ፀሓይ.** ፣ **ያስተርአ.** ፣ **እማእከለ.** ፣ **አዕጽምተ.** ፣ **ገበዋቲሁ.** ፣ Phlx. 16. 2) *facere ut quis vel quid videatur* i.e. a) *ostendere, manifestum vel conspicuum facere* Matth. 6,5 (c. **ለ.** ፣ pers.); **ኢያስተርአ.** ፣ **ጎፍረቶ.** ፣ (Platt: **ጎፍረቱ.** ፣) Apoc. 16,15; **አስተርአዩሙ.** ፣ **ጎብ.** ፣ **ተረግዘ.** ፣ **ገቦ.** ፣ (Christus discipulis) Sx. Mij. 6 Enc.; **እስመ.** ፣ **፪ ወልደ.** ፣ **ያስተርአዩ.** ፣ **ለነ.** ፣ δυὰς γὰρ ἡμῖν υἱὼν ἀναφαίνεται (a Nestorianis) Cyr. c. Pall. f. 77; *facere ut in conspectum prodeat* Hen. 53,6. b) *revelare* Herm. p. 7; ἀποκαλύπτειν Dan. 2,47; **አስተርአዩሙ.** ፣ ( *revelavit iis* ) **በሌሊት.** ፣ **ከመ.** ፣ **ኢይግብኡ.** ፣ Lud. e Vit. Sanct.; **አስተርአዩ.** ፣ **ሊተ.** ፣ **ምስጢራተ.** ፣ **ብዙኃተ.** ፣ Sx. Tachs. 19. – (አስተርአዩ ፣ in libris mss. passim cum **አስተሰረዩ.** ፣ confusum reperitur, ut Lev. 23,27 et Lev. 23,28 (F. H); Lev. 25,9).

### Bibliography

- Revisions
- Andreas Ellwardt Nachtrag von "(a Nestorianis) \*Cyr. c. Pall. f. 77\*; >la>facere ut in conspectum prodeat\* \*Hen. 53,6.>a> <b< >la>revelare\* \*Herm. p. 7\*; \\*grc\*ἄποκαλύπτειν\\*" on 21.8.2018
  - Andreas Ellwardt sonstige Verschachtelung, on 21.8.2018
  - Andreas Ellwardt Referenzen, on 21.8.2018
  - Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
  - Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
  - Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
  - Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016